

الدورة السابعة (الاستئناف الأول)

نيويورك

١٩-٢٣ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩

الانتخاب الثالث لقضاة المحكمة الجنائية الدولية

مذكرة من الأمانة العامة

- ١ - سيجري الانتخاب الثالث لقضاة المحكمة الجنائية الدولية أثناء الاستئناف الأول للدورة السابعة لجمعية الدول الأطراف المقرر عقدها في نيويورك في الفترة من ١٩ إلى ٢٣ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩.
- ٢ - وبموجب أحكام المادة ٣٦ من نظام روما الأساسي، سينتخب ستة قضاة للعمل لمدة تسع سنوات.
- ٣ - ووفقا للفقرة ٤ من المادة ٣٦، يطلب من الدول الأطراف أن تقدم الترشيحات إما بإتباع الإجراءات المتعلقة بتسمية المرشحين للتعين في أعلى المناصب القضائية في الدولة المعنية، وإما بإتباع الإجراءات المنصوص عليها في النظام الأساسي لمحكمة العدل الدولية لتسمية المرشحين لتلك المحكمة. وبالإضافة إلى ذلك، يتعين أن يرفق بالترشيحات بيان يتضمن التفاصيل اللازمة التي تثبت استيفاء المرشح للمتطلبات الواردة في الفقرة ٣ من المادة ٣٦.
- ٤ - ووفقا للفقرتين ٣ و ٥ من المادة ٣٦، يجب اختيار القضاة من بين الأشخاص الذين يتحلون بالأخلاق الرفيعة والحياد والتزاهة وتتوافر فيهم المؤهلات المطلوبة في دولة كل منهم للتعين في أعلى المناصب القضائية. كما يجب أن يكون لدى كل مرشح للانتخاب للمحكمة معرفة ممتازة وطلاقة في لغة واحدة على الأقل من لغات العمل بالمحكمة. وعلاوة على ذلك، وُضعت قائمتان للمرشحين (انظر المرفق الثاني لهذه المذكرة):

القائمة ألف - المرشحون الذين تتوفر لديهم كفاءة ثابتة في مجال القانون الجنائي والإجراءات الجنائية، والخبرة المناسبة اللازمة، سواء كقضاة أو مدعين عامين أو محامين، أو بصفة مماثلة أخرى، في مجال الدعاوى الجنائية؛

القائمة باء - المرشحون الذين تتوفر لديهم كفاءة ثابتة في مجالات القانون الدولي ذات الصلة بالموضوع مثل القانون الإنساني الدولي وقانون حقوق الإنسان وخبرة مهنية واسعة في مجال عمل قانوني ذي صلة بالعمل القضائي للمحكمة.

٥ - ولأغراض هذا الانتخاب الثاني لقضاة المحكمة، سيجري انتخاب قاض واحد على الأقل من القائمة ألف وقاض واحد على الأقل من القائمة باء. وبالإضافة إلى ذلك، سينتخب قاض واحد على الأقل من مجموعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.

٦ - وتنص الفقرة ٦ من المادة ٣٦ على أن ينتخب القضاة بالاقتراع السري في اجتماع لجمعية الدول الأطراف يعقد لهذا الغرض بموجب المادة ١١٢، وعلى أن ينتخب للعمل بالمحكمة المرشحون الستة الذين يحصلون على أكبر عدد من الأصوات وعلى أغلبية ثلثي الدول الأطراف الحاضرة المصوتة. وفي حالة عدم انتخاب عدد كاف من القضاة في الاقتراع الأول، تجرى عمليات اقتراع متعاقبة إلى أن يتم شغل الأماكن المتبقية، وفقا للأحكام الواردة في القرار ICC-ASP/3/Res.6 المتعلق بإجراء تسمية وانتخاب قضاة المحكمة الجنائية الدولية، والذي اعتمده جمعية الدول الأطراف في الجلسة العامة السادسة لدورتها الثالثة، المعقودة في ١٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤، والمعدّل بموجب القرار ASP/5/Res.5، الذي اعتمده الجمعية العامة في الجلسة العامة التاسعة من دورتها الخامسة المستأنفة المعقودة في ١ شباط/فبراير ٢٠٠٧.

٧ - وبموجب أحكام الفقرتين ٧ و ٨ من المادة ٣٦، لا يجوز أن يكون هناك قاضيان من رعايا دولة واحدة، وعند اختيار القضاة، تراعي الدول الأطراف، في إطار عضوية المحكمة، ضرورة تمثيل النظم القانونية الرئيسية في العالم؛ والتوزيع الجغرافي العادل؛ وتمثيل عادل للإناث والذكور من القضاة. وإلى جانب ذلك، يتعين على الدول الأطراف أن تراعي أيضا الحاجة إلى أن يكون بين الأعضاء قضاة ذوو خبرة قانونية في مسائل محددة تشمل، دون حصر، مسألة العنف ضد النساء أو الأطفال.

٨ - ووفقا للفقرة ١٣ من القرار ICC-ASP/3/Res.6، فُتح باب الترشيح في ٢١ تموز/يوليو ٢٠٠٨، بموجب قرار صادر عن مكتب جمعية الدول الأطراف، وأُغلق في ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨. وفتح باب الترشيح بصفة أولية لمدة ١٢ أسبوعا. ووفقا للفقرة ١١ من نفس القرار، مدد رئيس جمعية الدول الأطراف فترة الترشيح ثلاث مرات، لمدة أسبوعين في كل مرة. وورد واحد وعشرون ترشيحا حتى تاريخ إغلاق باب الترشيح في ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨.

٩ - وعمقتضى الفقرة ٨ من القرار نفسه، نشرت أمانة جمعية الدول الأطراف أسماء المرشحين لمناصب القضاة والبيانات المرفقة بترشيحاتهم المشار إليها في المادة ٣٦ من النظام الأساسي والوثائق الداعمة الأخرى على موقع المحكمة الجنائية الدولية على شبكة الإنترنت^(١). بمجرد استلامها.

١٠ - ووفقا للفقرة ٩ من القرار ICC-ASP/3/Res.6، ترد في المرفق الأول لهذه المذكرة قائمة معدة وفقا للترتيب الأبجدي الانكليزي بأسماء جميع المرشحين مع الوثائق المرفقة بترشيحاتهم (انظر ICC-ASP/7/33/Add.1). وترد في مرفقات أخرى ثلاث قوائم إضافية تتضمن أسماء المرشحين مرتبة وفق القائمة ألف أو باء (المرفق الثاني)، وحسب المجموعة الإقليمية (المرفق الثالث)، وحسب نوع الجنس (المرفق الرابع).

١١ - وترد في الفقرات من ١٥ إلى ٢٥ من القرار ICC-ASP/3/Res.6 الإجراءات التي ستتبع في انتخاب القضاة.

١٢ - وتتضمن الوثيقة ICC-ASP/7/34 دليلا للانتخاب الثالث للقضاة.

^(١) <http://www.icc-cpi.int>، تحت جمعية الدول الأطراف.

المرفق الأول

قائمة مرتبة أبجدياً بأسماء المرشحين (مع بيان المؤهلات)

[انظر ICC-ASP/7/33/Add.1]

المرفق الثاني

قائمة المرشحين مرتبة وفق القائمتين ألف وباء

القائمة ألف	القائمة بباء
الاسم	الاسم
١. أغبانرين-إليشا، فيكتور ديزيريه أديتورو	١. داسكالوبولو-ليفادا، فاني
٢. ألووش، جويس	٢. دوغارد، كريستوفر جون روبرت
٣. أربوليدا ريوبلي، فرناندو إنريكي	٣. غونساليس كابل، ماريا ديل كارمن
٤. شيببساكوندا، لومي ب.	٤. موناغينغ، سانجي ماسينونو
٥. إيبوي-أوسوجي، شيلي	٥. نغوم، أميناتا لويس رونيني
٦. كام، غبيرداو غوستاف	٦. سايغا، فوميكو
٧. راسوازاناني، فونيمبولانا	٧. شهاب الدين، محمد
٨. سو، الحاج ملك	٨. سيتا أكيلي مويلا، أنجيليك
٩. تارفوسير، كونو	
١٠. توماسن، ويلهيلمينا	
١١. تومسون، روسولو جون بانكولي	
١٢. فان دين وينغايرت، كريستين	
١٣. فوكويي، دراغومير	

المرفق الثالث

قائمة المرشحين مرتبة حسب المجموعة الإقليمية

الاسم (الجنسية)

مجموعة الدول الأفريقية

- ١- أغبانين-إليشا، فيكتور ديزيريه أديتورو (بنن)
- ٢- ألوش، جويس (كينيا)
- ٣- شيببساكوندا، لومبي ب. (زامبيا)
- ٤- دوغارد، كريستوفر جون روبرت (جنوب أفريقيا)
- ٥- إيوي-أوسوجي، شيلي (نيجيريا)
- ٦- كام، غبيرداو غوستاف (بور كينا فاسو)
- ٧- موناغينغ، سانجي ماسينونو (بوتسوانا)
- ٨- نغوم، أميناتا لويس رونيبي (غامبيا)
- ٩- راسوازاناني، فونيمبولانا (مدغشقر)
- ١٠- سيتا أكيلي مويلا، أنجيليك (جمهورية الكونغو الديمقراطية)
- ١١- سو، الحاج ملك (السنغال)
- ١٢- تومسون، روسولو جون باكولي (سيراليون)

مجموعة الدول الآسيوية

- ١- سايغا، فوميكو (اليابان)

مجموعة دول أوروبا الشرقية

- ١- فوكوي، دراغومير (البوسنة والهرسك)

مجموعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

- ١- أربوليدا ريبولي، فرناندو إنريكي (كولومبيا)
- ٢- غونساليس كابال، ماريا ديل كارمن (إكوادور)
- ٣- شهاب الدين، محمد (غايانا)

مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى

- ١- داسكاو لوبولو-ليفادا، فاني (اليونان)
- ٢- تارفوسير، كونو (إيطاليا)
- ٣- توماسن، ويلهيلمينا (هولندا)
- ٤- فان دين وينغايرت، كريستين (بلجيكا)

المرفق الرابع

قائمة المرشحين مرتبة حسب نوع الجنس

إناث	ذكور
الاسم	الاسم
أغبانرين-إليشا، فيكتور ديزيريه أديتورو	أبوليدا ريولي، فرناندو إينركي
ألووش، جويس	دوغارد، كريستوفر جون روبرت
شيببساكوندا، لومبي ب.	إيبوي-أوسوجي، شيلي
داسكالوبولو-ليفادا، فاني	كام، غبيرداو غوستاف
غونساليس كابل، ماريا ديل كارمن	شهاب الدين، محمد
موناغينغ، سانجي ماسينونو	سو، الحاج ملك
نغوم، أميناتا لويس رونيي	تارفوسير، كونو
راسوازاني، فومينبولانا	تومسون، روسولو جون بانكولي
سايغا، فوميكو	فوكويي، دراغومير
سيتا أكيلي مويلا، أنجيليك	
توماسن، ويلهيلمينا	
فان دين وينغايرت، كريستين	